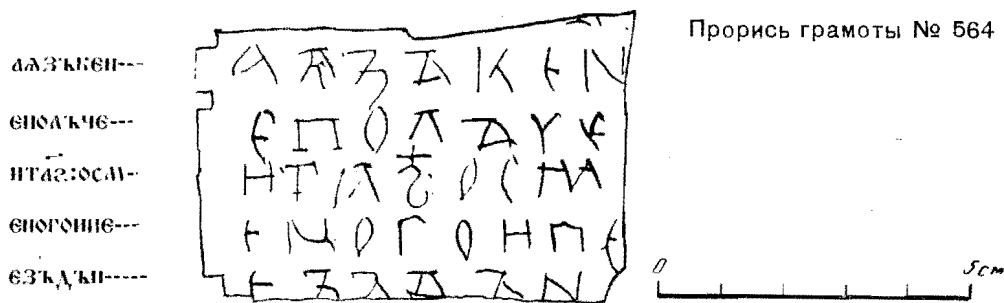


Выше, при комментировании грамоты № 540, было высказано предположение, что усадебный комплекс, раскапываемый у Дубошина переулка, связан с боярской семьей Олферия Ивановича Офонасова и его предков. Прадедом Олферия был посадник Федор Тимофеевич, впервые заявивший высшую магистратскую должность посадника в Новгороде около 1381 г. и умерший в 1421 г.³⁸ Не исключено, что грамота № 563 адресована его отцу — Тимофею. Ее синхронность этому лицу несомненна.

Грамота № 564

Грамота № 564 найдена на Дубошине раскопе, в квадрате 39, на глубине 4,83 м. Это обренок документа, угратившего верхнюю, нижнюю и правую части:



Длина 7 см, ширина 4,5 см.

Стратиграфическая дата: XIV в. Палеографических противоречий этой дате нет. Особо отмечу Ч в виде двух прямых черточек, расходящихся от нижней вертикальной черты; такая форма характерна для XIII—XIV вв., но преобладает в XIV в.

Грамота может быть разделена на слова так:

... а азъ кен. ... е польче. ... ита б осм. ... еного и пе. ... езь дън. ...

Хотя документ сильно фрагментирован, общий его смысл понятен. Строка «... ита б осм. ...», как это очевидно, читается: «жита б осмин». В предыдущей строке упомянуты «польче(тверти)». Документ посвящен каким-то расчетам, связанным с хлебом; возможно, это запись оброков или недоимок.

Грамота № 565

Грамота № 565 найдена на Дубошине раскопе, в квадрате 29, на глубине 4,18 м. Это конец письма:

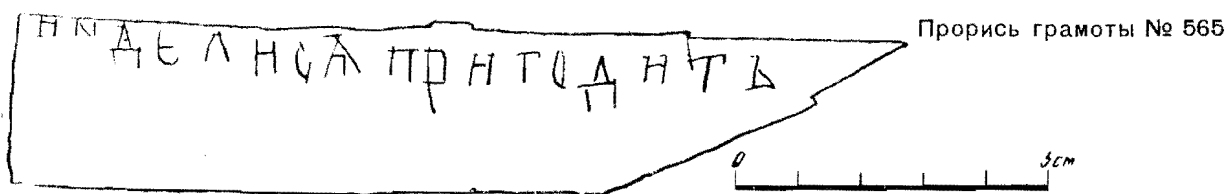
... инде лиса пригодить :

Длина 15 см, ширина 2,8 см.

Стратиграфическая дата: XIV в. Палеографических противоречий этой дате нет.

Грамота может быть разделена на слова так:

инде ли са пригодить :



«Инде» — в другом месте. «Са пригодить» — пригодится; в древнерусском языке также в значениях: окажется, случится. Перевод строки: или в другом месте пригодится; или в другом месте окажется.

³⁸ ПСРЛ. Л., 1925, т. 4, ч. 1, вып. 2, с. 343, 344, 430; Янин В. Л. Новгородские посадники, с. 213—215.